

# 你好佐倉



出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <https://www.city.sakura.lg.jp>  
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯，除了日文版以外市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。如果有需要者请打电话至广报课，我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五，询问处在市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课，请多多利用。

## 便利的网上办理手续

### 让数据化能让您的日常生活中更舒适

数据化技术的进步，在很多方面使我们的生活更加便利。在市方，为了提高市民们的便利性，能够更有效率性办理各种申请手续及获取需要的情报，我们将更进一步尽力数字技术进化。此次，将为您介绍无需前往市役所也可办理的申请手续等，以方便在日常生活上的数字化技术服务。



不用等，又比柜台的缴费便宜 / 住民票的复本和缴税证明书等的各种证明书可在便利商店办理取得！

【询问】市民课 ☎484-6122

在便利商店所设置的多功能复印机，可申请取得住民票的复印本等的证明书。请参阅右记二维码市的网页里记载的操作方法。



※在便利商店取得证明书时，需要附有电子用户证明书的个人编号。没持有个人编号卡的人，也许您可以考虑办理申请一张。

#### 重点

#### 随时可以

每天早上 6 点 30 分到晚间 11 点止皆可利用。在市役所没有开馆柜台关闭时(晚间、公休日)也可以在必要之际随时使用(除了年初年末、修护时)。

#### 任何地方

在全国的任何地方，从离您最近处的便利商店等设置有多功能复印机，可申请取得您所需要的证明书。

#### 便宜的

证明书相比在市役所的柜台取得时便宜 50 日元。(除了户籍的全部事项证明、个人事项证明)

无需到市役所也可办理以下的申请手续 / 可在网上办理的手续 ~ 从电脑和智能手机，通过网联可办理行政手续及各种申请手续。

◎ちば电子申请服务/我的门户

市的检(健)诊受诊券套组的发行申请和讲习会・活动的参加报名申请、抚育孩子、护理等的手续。【询问】情报系统课 ☎484-6107



佐仓市网页

◎佐仓设施预约系统

公共设施(公民馆、交流中心、露营设施等)的利用预约及空位状况的确认。

【询问】情报系统课 ☎484-6107



佐仓市设施预约系统

◎图书馆的网页 藏书搜索・预约

从佐仓市立图书馆的网页，可搜索及预约市内图书馆的书籍。

【询问】佐仓图书馆 ☎485-0106



佐仓市立图书馆网页

◎市税等的网上付款

市税金等的付款可以使用智能手机的应用程序进行支付。您无需前往金融机构的柜台便可随时付款。

【询问】债权管理课 ☎484-6116



网上的缴税

从基础开始学习 / 老年人智能手机培训课程 我们将在 9 月至 2025 年 7 月举行研讨会，该研讨会涵盖了从如何拨打电话等智能手机的基本操作到高级操作的各个级别。现在开催 9 月至 11 月举办的研讨会申请，如果您没有智能手机请放心我们也接受您的加入。想了解更多信息者请参阅 9 月 1 日佐仓广报日文版，或联系下记的智能手机培训申请咨询电话。◎中央公民馆、臼井公民馆、根乡公民馆、佐仓南图书馆【询问】东部地区申请报名 ☎090-3145-3904 ☎090-3335-3904◎志津市民广场【询问】西部地区申请报名 ☎090-6349-3256、☎070-4795-3394※没有中文解说敬请包涵

## 约有 50 万株的大波斯菊绽开于风车旁 佐仓 大波斯菊 节庆



日期 10 月 5 日(周六)~ 20 日(周日) 9:00~16:00  
会场 佐仓乡村广场  
咨询 佐仓观光协会 电话 486-6000  
担任 佐仓魅力推进课



\*波斯菊摘取・连根带拔可 5 朵 100 日元或一袋装到满 300 日元\*贩卖当地名产和吃食饮料\*开花状况及活动开催等详细，请参阅左记二维码\*印旛沼观光游览船(仅限周六日、节日)，高中生以上 1000 日元、中小学生 500 日元、未就学儿童免费，详细参阅左记二维码\*出租自行车 1 辆 600 日元，自动式 1200 日元(市内有 5 个地方可异地还车服务但必须另付费用)，详细参阅左记二维码。



# 佐仓秋季祭典



10月11日(周五)~13日(周日) 下午3点~10点

会场新町街道附近

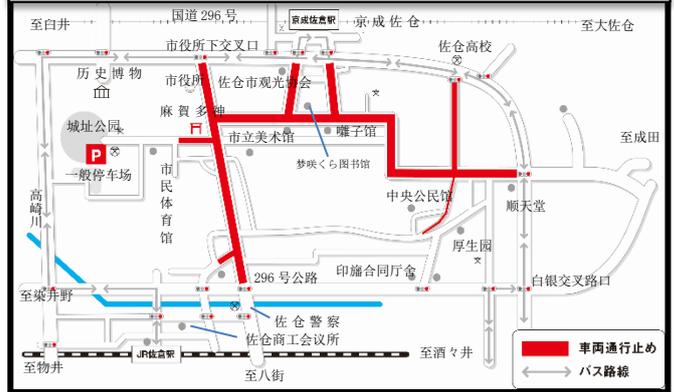


【询问】佐仓市观光协会 ☎486-6000  
【担任】佐仓魅力推进课

- 11日◎麻贺多神社大神轿出宫游行(约下午3点左右)◎彩车、祭祀神酒启动拖拉、神轿出街游行
- 12日◎在城下町地区彩车、祭祀神酒启动拖拉、神轿出街游行
- 13日◎彩车、祭祀神酒启动拖拉、神轿出街游行◎麻贺多神社大神轿出宫游行(约下午4点出所下午9点40分回宫)

◆期间里预测周围道路非常拥挤。请利用公共交通工具前来  
◆请勿骑脚踏车进入規制区域内◆在規制区域内的住家车子也无法自由进出◆有关夢咲くら图书馆的停车场，第一停车场10月10日(周四)~14日(周日)、第二停车场10月10日(周四)下午5点~13日(周日)之间无法使用。

10月11(周五)~13日(周日) 车辆禁止通行区域下午3点~10点左右, 公车绕行路线中午至最后一班车。



★秋季祭典的月历贩卖, 一份1000日元(限定600份)。发售地点~①佐仓市观光协会 ②佐仓商工会议所③麻贺多神社



## 2025年1~3月及4月1次保育园的开始申请报名

为了减少申请地点的拥挤, 按照以下的方法之一请先预约报名的日时, 日后在市方通知你日时之时, 再前往市役所(受理会场:小孩保育课<2号馆1楼>)办理报名手续。※使用「Pittari 服务」市网→在线申请时, 无需预约或亲自到市役所办理。



### ①预约(网络预约优先)

- 网上预约→10月1日(周二)10:00~11月30日(周六)在ちば电子申请服务预约(右记二维码)
- 柜台预约→12月2日(周一)~9日(周一)



②入园申请报名 申请报名受理期间: 11月18日(周一)~12月9日(周一)9:00~17:00 为止

※周六・日接受申请报名只限11月30日(周六)、12月1日(周日)  
【注意事项】※上述以外的预约方式或申请受理期后的申请将不受理。※想申请市外的保育园者, 请事先向对方的所属保育担当课和佐仓市小孩保育课咨询(由于申请资料及到期日各自自治会有所而异)。※希望在2025年4月入园的情况, 申请报名将有4月1次・2次的办理。但是只有1次入园考选的定员未满足时的保育园, 才会成为2次考选的对象。※佐仓保育园、志津保育园优先接收需要医疗护理的儿童。请至少在入学的月份前3个月联系保育课。(希望是4月1次入园时, 请在12月9日(周一)为止咨询)。

【询问】小孩保育课 ☎484-6245

## 早期发现癌病是重点、大肠癌的健康检查积极点

【对象】凡是40岁以上的市民皆可。(2025年3月31日基准)  
【个别健检】12月10日(周二)为止, 费用1000日元  
※直接向各医疗机构咨询, 容器也在此机关索取。  
【集体健检】2025年3月6日(周四)止  
※自行确认检查日期及会场在当天报名申请检查。容器在各保健中心分发索取。费用:400日元



【询问】健康推进课 ☎497-6750 ※不明之处请参阅上記二维码

## 实施市民防灾培训

在防灾备灾中我们要培养防灾意识和行动能力。 【日期】10月13日(周日)  
【时间】9:00~12:30(小雨照常进行)  
【会场】染井野小学

【内容】防灾展示会、避难所的聚集・开设・营运训练等  
【询问】危机管理课 ☎484-6131



## 流感及新型冠状病毒感染症的定期预防接种

65岁以上者(在2024/10/1之时) 预诊票于9月底已寄出。

### ①流感 ②新型冠状病毒感染症

【对象】在接种时有登记的佐仓市市民并符合下记

- ①65岁以上(生日在1960/1/1之前)、②65岁以上(生日在1960/4/1之前)、①②60~64岁心脏、肾脏、呼吸器官等残疾持有障害者手帐1级者的意愿者及不明之处请咨询下列单位。



【期间】10月1日(周二)~2025年1月31日(周五)

【地点】市内及县内预防注射协助医疗机构

【费用】①1500日元 ②3500日元

①2024/10/2~2025/1/1的65岁者, 予诊券在生日的隔天以后邮寄至您府上。②2024/10/2~2025/3/15的65岁者, 予诊券在生日的隔天以后邮寄至您府上。2025/3/16~4/1的65岁者, 意愿接种者请联络有关机关单位。

※除了上記对象者以外皆为任意接种, 但必须全额自费。

※受生活保护户者, 在接种时提出生活保护受给证明书, 将可免除费用。 【询问】健康推进课 ☎312-7688

## 开始接受乳腺癌和子宫颈癌团体健检的预约申请

①乳腺癌从30岁开始发病②子宫颈癌从20岁开始发病。然这些癌病的发病率有所增加。尽早体检早期发现是良策。

【报名申请开始日时】10月1日(周二)9:00~

【对象】①住在市内满三十岁以上的女性, 在去年度没有接受集体・没有接受乳腺X线图检查的人②住在市内满二十岁以上的女性, 在去年度没有接受子宫颈癌检查的人。

【预约】用明信片、传真、网上下载(右记二维码)或是在各保健中心的柜台申请。



※有关检查方法及日程等, 请确认市的网页或者是受诊券的通知信封里所附的「佐仓市健诊指南」。※检查时需要持有受诊券, 如果您没有收到受诊券请联络健康管理中心。【询问】健康管理中心 ☎497-6750

## 身着和服散步佐仓城下街头【担任】佐仓魅力推进课

【日时】10月26日(周六)、11月3日(周日节日)、10日(周日)、23日(周六节日)、12月1日(周日)

10:00~13:00(每30分钟受理报名) 【会场】旧平井家住宅

【费用】中学生以上一人是4000日元, 小学生以下是一人3000日元(穿着和服前来参加者参加费2000日元)※当天穿着和服参观旧堀田邸、武士宅邸、佐仓仓顺天堂纪念馆入馆可免付费。

【申请询问】佐仓一里塚 ☎080-1008-4579・传真489-7844

